

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Komisja Rozwoju Regionalnego*

21.12.2006

PE 382.527v02-00

## POPRAWKI 1-20

### Projekt opinii

**Iratxe García Pérez**

Reforma wspólnej organizacji rynku wina  
(2006/2109(INI))

(PE 382.343v01-00)

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 1

Ustęp 1

1. odnotowuje, że na wielu obszarach produkcja wina *odgrywa bardzo istotną rolę sily napędowej rozwoju obszarów wiejskich i zapobiega pustynnieniu rozległych obszarów, a także stanowi element dziedzictwa kulturowego i krajobrazu Unii Europejskiej oraz* jest przesiąknięta tradycjami lokalnymi; jest przekonany, że przy dostosowywaniu przepisów rządzących sektorem wina UE musi poważnie wziąć pod uwagę rosnące wyludnienie, *grożące reperkusjami społeczno-gospodarczymi i środowiskowymi* w wielu regionach Europy;

Or. es

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 2

Ustęp 1

1. odnotowuje, że na wielu obszarach *winnice, oprócz bezpośredniej wartości gospodarczej, mają znaczenie kulturowe, turystyczne i ekologiczne;* jest przekonany, że przy dostosowywaniu przepisów rządzących sektorem wina UE musi *m.in.* poważnie wziąć pod uwagę rosnące wyludnienie, stanowiące wyzwanie dla

AM\646278PL.doc

PE 382.527v02-00

zaspokajania podstawowych potrzeb bytowych w wielu regionach Europy;

Or. fr

Poprawkę złożył Antonio De Blasio

Poprawka 3

Ustęp 1

1. odnotowuje, że na wielu obszarach produkcja wina chroni dziedzictwo kulturowe i krajobraz i jest przesiąknięta tradycjami lokalnymi; jest przekonany, że przy dostosowywaniu przepisów rządzących sektorem wina UE musi poważnie wziąć pod uwagę rosnące wyludnienie, stanowiące wyzwanie dla zaspokajania podstawowych potrzeb bytowych w wielu regionach Europy; **w związku z tym zaleca przyjęcie programu przekształcenia zamiast programu karczowania;**

Or. hu

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 4

Ustęp 2

2. podkreśla, że trudności występujące w sektorze wina, **wynikające głównie z rosnącego przywozu** wina z krajów trzecich, **należałoby rozwiązać poprzez ustanowienie szeregu podstawowych priorytetów, o których nie wspomina się w komunikacie Komisji, tj. promocji umiarkowanej i odpowiedzialnej konsumpcji, realokacji środków budżetowych umożliwiającej dotarcie do nowych konsumentów i zdobycie nowych rynków, a także promocji jakości i wspierania badań;**

Or. es

Poprawkę złożył Antonio De Blasio

Poprawka 5

Ustęp 2

2. podkreśla, że trudności występujące w sektorze wina, takie jak nadprodukcja, znaczny spadek konsumpcji wina w UE (szczególnie win stołowych), rosnący przywóz wina z krajów trzecich, wzrost zapasów wina przekraczających roczną produkcję i mających małe szanse na zbycie, wywierają parcie w dół na ceny i dochody producentów; **podkreśla w związku z tym, że należy ograniczyć produkcję w regionach**

*generujących nadwyżki;*

Or. hu

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 6

Ustęp 3

3. zauważa, że te rosnące wyzwania i negatywne *aspekty występujące w sektorze* wina pociągają za sobą konieczność *zmian w przepisach prawnych*, tak aby *podnieść jego trwałość i konkurencyjność* przy zachowaniu w nim specjalnych mechanizmów wspólnej organizacji rynku; *ocenia, że sytuacja europejskiego sektora wina wymaga od Unii Europejskiej zajęcia zdecydowanego stanowiska politycznego mającego na celu promocję pozycji wina i jego sektora w naszym społeczeństwie poprzez prawdziwą politykę europejską w tej dziedzinie, wdrażaną poprzez wspólną organizację rynku;*

Or. es

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 7

Ustęp 3

3. zauważa, że te rosnące wyzwania (*skreślenie*) dotyczące równowagi podaży i popytu w sektorze wina pociągają za sobą konieczność lepszych przepisów regulujących ten sektor, tak aby uczynić go trwałym i konkurencyjnym przy zachowaniu w nim specjalnych mechanizmów wspólnej organizacji rynku; *ubolewa nad brakiem propozycji dotyczących wdrożenia prawdziwej polityki promocji, komunikacji i wprowadzania do obrotu na rzecz sektora wina, która umożliwiłaby zdobycie nowych rynków i konsumentów lub ich odzyskanie;*

Or. fr

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 8

Ustęp 5

5. podkreśla konieczność utrzymania budżetu wspólnotowego i niedokonywania przesunięć środków z pierwszego do drugiego filara wspólnej polityki rolnej,

dotyczącego rozwoju obszarów wiejskich, *co mogłoby doprowadzić do „rozproszenia” środków ze szkodą dla sektora wina; żąda jasnego określenia środków kwalifikujących się do finansowania w celu zagwarantowania, że sektorowi rzeczywiście przyznawane są fundusze;*

Or. fr

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 9  
Ustęp 6

6. uważa, że system karczowania winorośli omawiany przez Komisję w komunikacie z dnia 22 czerwca 2006 r. poważnie zaszkodziłby sytuacji gospodarczej i społecznej w regionach europejskich, *sprzyjając przeniesieniu potencjału produkcyjnego do krajów trzecich*, i że nie jest *on* zgodny z celem spójności gospodarczej i społecznej przedstawionym w Traktacie ustanawiającym Wspólnotę Europejską; wskazuje, że Wspólnota postawiła przed sobą zadanie prowadzenia „działań służących wzmocnieniu jej spójności gospodarczej i społecznej” (art. 158 ust. 1 traktatu WE), ze szczególnym podkreśleniem „zmniejszenia dysproporcji w poziomach rozwoju różnych regionów oraz zacofania regionów lub wysp najmniej uprzywilejowanych, w tym obszarów wiejskich” (art. 158 ust. 2 traktatu WE);

Or. es

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 10  
Ustęp 6

6. uważa, że system karczowania winorośli omawiany przez Komisję w komunikacie z dnia 22 czerwca 2006 r. poważnie zaszkodziłby sytuacji gospodarczej i społecznej w regionach europejskich i nie jest zgodny z celem spójności gospodarczej i społecznej przedstawionym w Traktacie ustanawiającym Wspólnotę Europejską; *proponuje wprowadzenie kryteriów jakościowych wraz z opracowaniem przez właściwe organy regionalne lub krajowe planów karczowania, ustanowionych po uzgodnieniach międzybranżowych*; wskazuje, że Wspólnota postawiła przed sobą zadanie prowadzenia „działań służących wzmocnieniu jej spójności gospodarczej i społecznej” (art. 158 ust. 1 traktatu WE), ze szczególnym podkreśleniem „zmniejszenia dysproporcji w poziomach rozwoju różnych regionów oraz zacofania regionów lub wysp najmniej uprzywilejowanych, w tym obszarów wiejskich” (art. 158 ust. 2 traktatu WE);

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 11

Ustęp 7

7. wzywa Komisję do zaproponowania środków na rzecz unowocześnienia europejskiej produkcji wina w zakresie technologii, metod marketingowych i etykietowania oraz poprawy popytu ze strony konsumentów; ***ocenia, że w kontekście liberalizacji praktyk enologicznych, zalecanej przez Komisję w świetle międzynarodowych zobowiązań Unii Europejskiej, zakazanie producentom wspólnotowym wzbogacania przy pomocy cukru byłoby sprzeczne z dążeniem do konkurencyjności europejskich upraw winorośli i stanowiłoby niezrozumiałą dla europejskich plantatorów winorośli odwrotną dyskryminację;***

Or. fr

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 12

Ustęp 7 a (nowy)

- 7a. ***ocenia, że zwiększenie konkurencyjności sektora wina jest możliwe poprzez systematyczne działania informacyjne i promocyjne, tak aby odzyskać udziały w rynku na szczeblu wspólnotowym oraz zdobyć nowe rynki w krajach rozwijających się; ocenia zatem, że należy przewidzieć utworzenie w ramach wspólnej organizacji rynku specjalnego funduszu promocyjnego zarządzanego przez organy i organizacje branżowe i międzybranżowe;***

Or. es

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 13

Ustęp 7 a (nowy)

- 7a. ***wzywa do opracowania ofensywnej polityki promocji win, która umożliwi z jednej strony podkreślenie jakości win europejskich, ich różnorodności oraz tradycyjnych i kulturowych wartości, a z drugiej strony – uwypuklenie korzyści zdrowotnych wynikających z umiarkowanej konsumpcji wina; wspólna organizacja rynku mogłaby w związku z tym wspierać kulturowe i handlowe wykorzystanie winnic***

*poprzez działania w zakresie rozwoju enoturystyki;*

Or. fr

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 14

Ustęp 8

8. *skreślony*

Or. es

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 15

Ustęp 8

8. jest głęboko przekonany, że obszarom i regionom borykającym się z pewnymi utrudnieniami mającymi wpływ na ich zdolności produkcyjne należy udzielić specjalnej pomocy; ***uważa, że konieczne jest podkreślenie wpływu, jaki na środowisko wywiera uprawa winorośli, a zwłaszcza tradycyjna uprawa na obszarach wrażliwych, jak obszary o utrudnionych warunkach gospodarowania i małe wyspy;***

Or. fr

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 16

Ustęp 8 a (nowy)

***8a. sądzi, że plantatorzy winorośli z regionów, które uważają za konieczne wdrożenie planów zmniejszenia produkcji, powinni otrzymać pomoc na hektar, uzależnioną od przestrzegania określonych celów ilościowych i jakościowych i dla której wymogi minimalne byłyby ustalone na szczeblu wspólnotowym;***

Or. es

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 17

Ustęp 8 b (nowy)

**8b. uważa, że w dziedzinie destylacji wina odpowiednie byłoby utrzymanie – po ewentualnej modyfikacji – systemu umożliwiającego stawienie czoła poważnym sytuacjom kryzysowym oraz innego, osobnego systemu dla destylacji z przeznaczeniem na rynek, tak aby zapewnić zaopatrzenie przemysłu spirytusowego w alkohol winny; podkreśla istotną rolę, jaką destylacja alkoholu spożywczego odgrywa w utrzymaniu sieci produkcji w niektórych regionach Unii Europejskiej;**

Or. es

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 18

Ustęp 9 a (nowy)

**9a. uważa, że przed podjęciem decyzji w sprawie liberalizacji prawa do sadzenia konieczna byłaby ocena skutków reformy po upływie pierwszego okresu przejściowego, zwłaszcza skutków działań w zakresie dobrowolnego karczowania, a w konsekwencji – ryzyka nasycenia rynku, jakie niesie ze sobą taka liberalizacja; podkreśla niemniej, iż w przypadku obszarów objętych zarejestrowaną nazwą pochodzenia ostateczna decyzja należy do władz regionalnych lub właściwych organów regulacyjnych;**

Or. es

Poprawkę złożył Gerardo Galeote

Poprawka 19

Ustęp 9 b (nowy)

**9b. podkreśla, że w kwestii przyznawania prawa do sadzenia państwa członkowskie i ich regiony powinny dać pierwszeństwo młodym rolnikom, winom gatunkowym oraz gospodarstwom, które zobowiązały się do zwiększenia jakości i poprawy wprowadzania do obrotu produkowanych win;**

Or. es

Poprawkę złożył Jean Marie Beaupuy

Poprawka 20

Ustęp 10

10. zwraca się do Komisji o uwzględnienie we wniosku w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku faktu, że sektor wina stanowi część strategii rozwoju obszarów wiejskich, ponieważ przyczynia się on do trwałego rozwoju regionów, a większość miejsc pracy tworzonych w sektorze wina znajduje się na obszarach wiejskich; ***zwraca się zatem o jasny wykaz działań finansowanych przez wspólną organizację rynku z tytułu rozwoju obszarów wiejskich w sektorze wina, tak aby uniknąć wykorzystywania tych funduszy do innych celów.***

Or. fr